

Panasonic

NOUA GAMĂ DE ECHIPAMENTE REZIDENȚIALE 2021

Viitorul este acum. Mai verde, mai eficient, mai confortabil



heating & cooling solutions

Echilibrul naturii, acum în casa dumneavoastră

nanoe™ X, tehnologie cu avantajele radicalilor hidroxil.



Radicali hidroxil
conținuți în apă

Prezenți din abundență în natură, radicalii hidroxil (cunoscuți și sub denumirea de radicali OH) au capacitatea de a inhiba agenții poluanți, virusurile și bacteriile și, în același timp, de a curăța și dezodoriza. Tehnologia nanoe™ X poate aduce aceste beneficii incredibile în interior, astfel încât suprafețele dure, mobilierul delicat și mediul interior să devină mai curate și mai plăcute.

Tehnologia nanoe™ X de la Panasonic duce acest proces la un alt nivel și aduce detergentul naturii – radicalii hidroxil – în interior pentru a ajuta la crearea unui mediu ideal. Prin crearea de radicali hidroxil conținuți în apă, tehnologia nanoe™ X îmbunătățește semnificativ eficiența acestora, sporind durata de viață a radicalilor hidroxil de la sub o secundă în natură, la peste 600 de secunde – 10 minute, astfel încât nanoe™ X se poate răspândi cu ușurință în încăpere.

Performanțele nanoe™ X variază în funcție de dimensiunile camerei, de mediu și de utilizare și pot fi necesare câteva ore pentru a se obține efectul complet. nanoe™ X nu este un dispozitiv medical, trebuie respectate reglementările locale cu privire la proiectarea clădirilor și recomandările sanitare.

7 efecte ale tehnologiei unice nanoe™ X – Panasonic

Dezodorizează



Mirosuri neplăcute

Capacitatea de a inhiba 5 tipuri de poluanți



Bacterii și virusuri



Mucegai



Alergeni



Polen



Substanțe periculoase

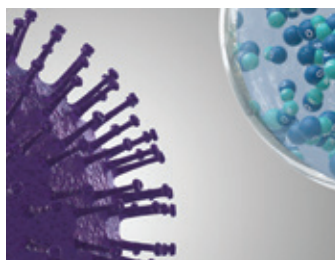


Pielea și părul

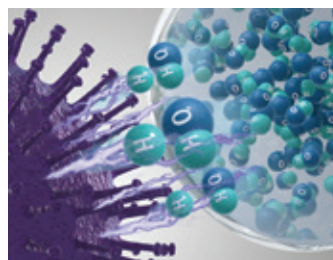
* Accesați <https://aircon.panasonic.eu> pentru mai multe detalii și date de validare.

Tehnologia nanoe™ X de la Panasonic duce acest proces la un alt nivel și aduce detergentul naturii – radicalii hidroxil – în interior pentru a ajuta la crearea unui mediu ideal

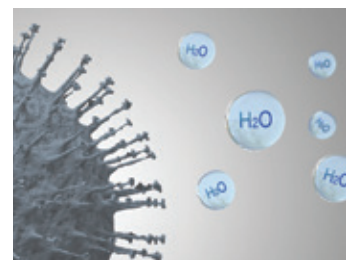
Datorită proprietăților nanoe™ X, numeroase tipuri de agenți poluanți pot fi inhibați, cum ar fi anumite tipuri de bacterii, virusuri, mucegaiuri, alergeni, polenul și anumite substanțe periculoase.



nanoe™ X ajunge fără probleme la agenții poluanți.



Radicali hidroxil denaturează proteinele agenților poluanți.

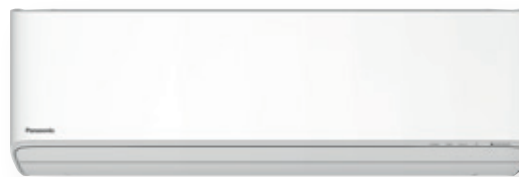


Activitatea agenților poluanți este inhibată.

Noul Ethera 2021 cu tehnologie nanoe™ X

Soluția inteligentă pentru o casă curată, confortabilă și primitoare. Noul Ethera include tehnologia nanoe™ X cu avantajele radicalilor hidroxil. Cu opțiuni de control avansate, performanță de top, un design elegant și funcții inteligente, Ethera este conceput pentru a vă face casa confortabilă și curată – prin urmare, locul ideal în care să vă petreceți timpul.

ETHEREA



1 Aer de calitate

- nanoe™ X, tehnologie cu avantajele radicalilor hidroxil
- Purifică aerul astfel încât mediul interior să devină mai curat și mai plăcut pe tot parcursul zilei

2 Control inteligent

- WiFi încorporat
- Control avansat prin smartphone
- Compatibil cu Amazon Alexa

3 Randament ridicat

- Clasă de eficiență energetică ridicată, până la A+++ în materie de încălzire și răcire

4 Confort suprem

- Aerowings 2.0 – lame dispuse pe toată lungimea care îmbunătățesc fluxul de aer pentru un confort sporit
- Ultra silențios

5 Design nou

Panasonic a proiectat cu meticulozitate noul Ethera pentru a vă oferi o soluție atractivă și elegantă, potrivită oricărui interior. Designul său unitar robust găzduiește un aparat de aer condiționat foarte performant, cu o zonă largă de evacuare a aerului pentru performanțe optimizate.

nanoe™ X: protecție îmbunătățită 24/7

Purifică aerul astfel încât mediul interior să devină mai curat și mai plăcut pe tot parcursul zilei. nanoe™ X funcționează împreună cu funcția de încălzire sau de răcire când sunteți acasă și poate acționa independent când nu sunteți prezenți. Oferiți-i aparatului de aer condiționat puterea de a crește gradul de protecție de acasă cu ajutorul tehnologiei nanoe™ X și al controlului practic prin aplicația Panasonic Comfort Cloud.



Purifică aerul când nu sunteți acasă.

Lăsați modul nanoe™ activat pentru a inhiba anumiți poluanți și pentru dezodorizare înainte de a vă întoarce acasă.

Îmbunătățește mediul de locuit atunci când sunteți acasă.

Bucurați-vă de un spațiu confortabil, mai curat, alături de cei dragi.



nanoe™ X

Tehnologie pentru confort suprem

Gama Ethera – acum cu Aerowings 2.0

Tehnologia Aerowings de la Panasonic constă în două lame flexibile și independente care concentrează fluxul de aer pentru încălzirea sau răcirea camerei în cel mai scurt timp posibil și care ajută, de asemenea, la distribuirea aerului în mod egal în întreaga cameră. Datorită lamei inferioare mai mari (72 mm) – cu o dimensiune de peste două ori mai mare comparativ cu alte modele convenționale – capacitatea de a ridica fluxul de aer a fost îmbunătățită suplimentar.



Aerowings 2.0 are o nouă caracteristică de răcire în aversă, care permite concentrarea uniformă a fluxului de aer către tavan pentru a obține o răcire confortabilă în toată camera, răcirea în aversă producându-se delicat în întreaga cameră, comparativ cu expunerea continuă a unei singure zone la un curent de aer rece ca gheața.



Pentru încălzire, Aerowings 2.0 eliberează un flux de aer concentrat, direcționat în jos pentru a obține un efect similar cu încălzirea prin pardoseală, când aerul se ridică și umple încăperea.

Design atractiv cu telecomandă ușor de utilizat

Panasonic a proiectat cu meticulozitate noul Ethera pentru a vă oferi o soluție atractivă și elegantă, potrivită oricărui interior. Designul său unitar robust găzduiește un aparat de aer condiționat foarte performant, cu o zonă largă de evacuare a aerului pentru performanțe optimizate.

Telecomanda ușor de utilizat are un design ergonomic și spatele conic pentru cea mai confortabilă aderență. Designul intuitiv al noii telecomenzi asigură funcționarea simplă, cu taste de acces rapid pentru o utilizare practică. Telecomanda are, de asemenea, un design minimalist, tastele utilizate mai rar fiind ascunse sub un capac glisant.



Heatcharge: Sistem de încălzire de energie

heatcharge



Kit			KIT-VZ9-SKE	KIT-VZ12-SKE
Capacitate de răcire	Nominală [Min - Max]	kW	2,50 [0,60 - 3,00]	3,50 [0,60 - 4,00]
SEER¹⁾			10,50 A+++	10,00 A+++
Valoarea Pdesign (răcire)		kW	2,50	3,50
Putere absorbită răcire	Nominală [Min - Max]	kW	0,43 [0,14 - 0,61]	0,80 [0,14 - 0,98]
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	83	122
Capacitate de încălzire	Nominală [Min - Max]	kW	3,60 [0,60 - 7,80]	4,20 [0,60 - 9,20]
COP ²⁾		W/W	5,63	5,04
Capacitate de încălzire la -7 °C		kW	5,00	5,60
COP - coeficient de performanță - la -7 °C ²⁾		W/W	2,07	2,00
SCOP¹⁾			6,20 A+++	5,90 A+++
Valoarea Pdesign la -10 °C		kW	3,60	4,20
Putere absorbită încălzire	Nominală [Min - Max]	kW	0,64 [0,14 - 2,72]	0,83 [0,14 - 3,16]
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	812	995
Unitate de interior			CS-VZ9SKE	CS-VZ12SKE
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece [Hi / Lo / Q-Lo]	dB(A)	44/27/18	45/33/18
	Cald [Hi / Lo / Q-Lo]	dB(A)	44/26/18	45/29/18
Dimensiuni	Î x L x A	mm	295 x 798 x 375	295 x 798 x 375
Greutate netă		kg	14,5	14,5
Unitate de exterior			CU-VZ9SKE	CU-VZ12SKE
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece / Cald [Hi]	dB(A)	49/49	50/50
Dimensiuni ⁵⁾	Î x L x A	mm	630 x 799 x 299	630 x 799 x 299
Greutate netă		kg	39,5	39,5
Interval de funcționare	Rece Min ~ Max	°C	-10 ~ +43	-10 ~ +43
	Căldură Min ~ Max	°C	-30 ~ +24	-30 ~ +24
Accesorii			Accesorii	
CZ-TACG1	Adaptor WiFi pentru control inteligent prin aplicația Panasonic Comfort Cloud		CZ-CAPRA1	Adaptor interfață RAC pentru integrarea în P-Link
			PAW-SMSCONTROL	Control prin SMS (este necesară o cartelă SIM suplimentară)

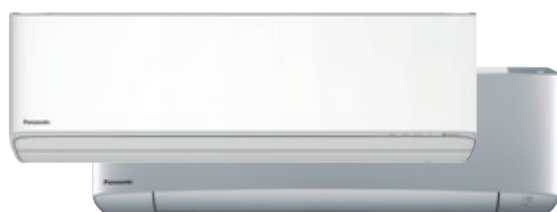
1) Intervalul etichetei energetice de la A+++ la D. 2) Calculul EER și COP se realizează în conformitate cu EN14511. 3) Consumul anual de energie este calculat conform UE/626/2011. 4) Presiunea sonoră a unității de interior indică valoarea măsurată într-un punct situat la o distanță de 1 m în fața corpului principal și la 0,8 m sub unitate. Pentru unitatea de exterior 1 m în față și 1 m în spatele corpului principal. Presiunea sonoră se măsoară conform JIS C 9612. Q-Lo: Mod silențios. Lo: Cea mai redusă viteză configurată a ventilatorului. 5) Adăugați 70 mm pentru orificiile conductelor. 6) La instalarea unității de exterior într-o poziție mai ridicată decât unitatea de interior. 7) Testată de un laborator terț, SP, conform EN14511:2013 și metoda SP 1721, această temperatură nu este garantată de fabrică.



SEER și SCOP: Pentru KIT-VZ9-SKE. -35 °C MOD DE ÎNCĂLZIRE: Performanța încălzirii testată la -35 °C de SP, un laborator terț din Europa. CONTROL PRIN INTERNET: Opțional.

Noul Etherea 2021 cu tehnologie nanoe™ X

ETHEREA



Kit argintiu			KIT-XZ20-XKE	KIT-XZ25-XKE	KIT-XZ35-XKE	—	KIT-XZ50-XKE	—
Kit alb pur mat			KIT-Z20-XKE	KIT-Z25-XKE	KIT-Z35-XKE	KIT-Z42-XKE	KIT-Z50-XKE	KIT-Z71-XKE
Capacitate de răcire	Nominală (Min - Max)	kW	2,05 (0,75 - 2,65)	2,50 (0,85 - 3,50)	3,50 (0,85 - 4,20)	4,20 (0,85 - 5,00)	5,00 (0,98 - 6,00)	7,10 (0,98 - 8,50)
SEER²⁾			8,10 A++	9,40 A+++	9,50 A+++	7,00 A++	8,50 A+++	6,50 A++
Valoarea Pdesign (răcire)		kW	2,1	2,5	3,5	4,2	5,0	7,1
Putere absorbită răcire	Nominală (Min - Max)	kW	0,45 (0,16 - 0,67)	0,51 (0,17 - 0,90)	0,85 (0,20 - 1,16)	1,24 (0,24 - 1,57)	1,36 (0,25 - 1,90)	2,24 (0,42 - 3,00)
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	91	93	129	210	206	382
Capacitate de încălzire	Nominală (Min - Max)	kW	2,80 (0,75 - 4,00)	3,40 (0,80 - 4,80)	4,00 (0,80 - 5,50)	5,30 (0,80 - 6,80)	5,80 (0,98 - 8,00)	8,20 (0,98 - 10,20)
Capacitate de încălzire la -7 °C		kW	2,38	2,80	3,20	4,11	4,8	6,31
SCOP²⁾			4,80 A++	5,20 A+++	5,20 A+++	4,20 A+	4,80 A+++	4,20 A+
Valoarea Pdesign la -10 °C		kW	2,1	2,4	2,8	3,6	4,2	5,5
Putere absorbită încălzire	Nominală (Min - Max)	kW	0,62 (0,16 - 0,94)	0,70 (0,16 - 1,18)	0,90 (0,18 - 1,46)	1,44 (0,19 - 1,86)	1,40 (0,23 - 2,39)	2,22 (0,40 - 3,10)
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	613	646	754	1200	1225	1833
Unitate de interior argintie			CS-XZ20XKEW	CS-XZ25XKEW	CS-XZ35XKEW	—	CS-XZ50XKEW	—
Unitate de interior alb pur mat			CS-Z20XKEW	CS-Z25XKEW	CS-Z35XKEW	CS-Z42XKEW	CS-Z50XKEW	CS-Z71XKEW
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece (Hi / Lo / Q-Lo)	dB(A)	37 / 24 / 19	39 / 25 / 19	42 / 28 / 19	43 / 31 / 25	44 / 37 / 30	47 / 38 / 30
	Cald (Hi / Lo / Q-Lo)	dB(A)	38 / 25 / 19	41 / 27 / 19	43 / 33 / 19	43 / 35 / 29	44 / 37 / 30	47 / 38 / 30
Dimensiuni	Î x L x A	mm	295 x 870 x 229	295 x 870 x 229	295 x 870 x 229	295 x 870 x 229	295 x 1040 x 244	295 x 1040 x 244
Greutate netă		kg	10	10	11	10	12	14
Unitate de exterior			CU-Z20XKE	CU-Z25XKE	CU-Z35XKE	CU-Z42XKE	CU-Z50XKE	CU-Z71XKE
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece / Cald (Hi)	dB(A)	45 / 46	46 / 47	48 / 50	49 / 51	47 / 47	52 / 54
Dimensiuni ⁵⁾	Î x L x A	mm	542 x 780 x 289	542 x 780 x 289	542 x 780 x 289	542 x 780 x 289	695 x 875 x 320	695 x 875 x 320
Greutate netă		kg	25	27	30	30	40	50
Interval de funcționare	Rece Min ~ Max	°C	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43
	Căldură Min ~ Max	°C	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24

Accesorii

CZ-CAPRA1	Adaptor interfață RAC pentru integrarea în P-Link
PAW-SMSCONTROL	Control prin SMS (este necesară o cartelă SIM suplimentară)

Accesorii

CZ-RD514C	Telecomandă cu fir pentru montaj pe perete și consolă pentru pardoseală
------------------	---

1) Calculul EER și COP se realizează în conformitate cu EN14511. 2) Intervalul etichetei energetice de la A+++ la D. 3) Consumul anual de energie este calculat conform UE/626/2011. 4) Presiunea sonoră a unității de interior indică valoarea măsurată într-un punct situat la o distanță de 1 m în fața corpului principal și la 0,8 m sub unitate. Pentru unitatea de exterior 1 m în față și 1 m în spatele corpului principal. Presiunea sonoră se măsoară conform JIS C 9612. Q-Lo: Mod silențios. Lo: Cea mai redusă viteză configurată a ventilatorului. 5) Adăugați 70 mm pentru orificiile conductelor. 6) La instalarea unității de exterior într-o poziție mai ridicată decât unitatea de interior.



SEER și SCOP: Pentru KIT-XZ35-XKE și KIT-Z35-XKE. ULTRA SILENȚIOS: Pentru KIT-XZ20-XKE, KIT-XZ25-XKE, KIT-XZ35-XKE, KIT-Z20-XKE, KIT-Z25-XKE și KIT-Z35-XKE.

TZ super-compact cu montaj pe perete

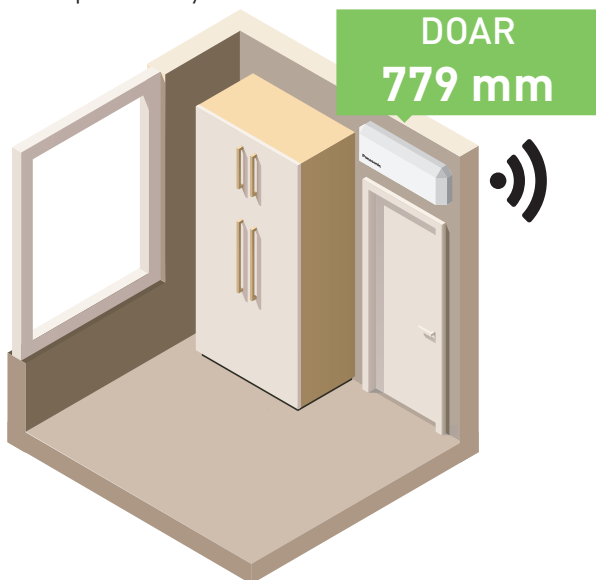
Aparatul de aer condiționat perfect pentru cele mai mici spații din locuința dvs.
TZ cu agent frigorific R32, puternic și eficient.



Un „design excelent” indicat prin Good Design Award este un design care se concentrează pe umanitate, onestitate, inovație, estetică și etică. TZ premiat de la Panasonic se dovedește un element valoros pentru orice locuință.

1 Design super-compact

Designul compact al unităților de interior are o lățime de doar 779 mm. Acesta permite mai multe posibilități de instalare, inclusiv în spațiul limitat de deasupra unei uși.



2 WiFi încorporat și compatibil cu Asistentul vocal

Unitatea este pregătită pentru conectare la internet și pentru a fi controlată prin smartphone cu ajutorul aplicației Panasonic Comfort Cloud. Controlați, monitorizați și programați folosind o interfață simplă. Prin conectarea Panasonic Comfort Cloud, unitatea poate fi gestionată prin Amazon Alexa*.

* Amazon, Alexa și toate logo-urile respective sunt mărci comerciale ale Amazon.com, Inc. sau alte companiilor afiliate acestora.

3 PM2,5

În aer, se pot găsi particule în suspensie (PM2,5), inclusiv praf, murdărie, fum și picături de lichid. Filtrul poate capta particule PM2,5, inclusiv substanțe poluante periculoase, dar și praf menajer și polen și poate menține calitatea aerului din încăpere.

4 Control elegant cu infraroșu

Bucurați-vă de designul inovator disponibil prin noul dispozitiv Sky Controller cu iluminare de fundal, elegant și atrăgător. Ecran mai mare și mai ușor de folosit

Ambianță liniștită și atmosferă relaxantă 20 dB(A)

Am reușit să creăm unul dintre cele mai silențioase aparate de aer condiționat de pe piață. Zgomotul produs în interior de funcționarea inverterului aparatelor de aer condiționat Panasonic a fost redus, deoarece inverterul își variază în permanență puterea de ieșire pentru a permite un control mai precis al temperaturii.

* KIT-TZ20-WKE, KIT-TZ25-WKE și KIT-TZ35-WKE: În modul silențios în timpul răcirii cu o viteză redusă a ventilatorului.



20
dB(A)

Modul silențios diminuează zgomotul de funcționare la un nivel redus de 20 dB(A)*, asemănător zgomotului produs de frunzele unui copac, pentru un somn confortabil pe timpul nopții.

TZ super-compact cu montaj pe perete



Kit			KIT-TZ20-WKE	KIT-TZ25-WKE	KIT-TZ35-WKE	KIT-TZ42-WKE	KIT-TZ50-WKE	KIT-TZ60-WKE	KIT-TZ71-WKE
Capacitate de răcire	Nominală (Min - Max)	kW	2,00 (0,75 - 2,40)	2,50 (0,85 - 3,00)	3,50 (0,85 - 3,90)	4,20 (0,85 - 4,60)	5,00 (0,98 - 5,60)	6,00 (0,98 - 6,60)	7,10 (0,98 - 8,20)
SEER²⁾			7,00 A++	7,00 A++	6,80 A++	6,40 A++	6,90 A++	6,80 A++	6,20 A++
Valoarea Pdesign (răcire)		kW	2,00	2,50	3,50	4,20	5,00	6,00	7,10
Putere absorbită răcire	Nominală (Min - Max)	kW	0,49 (0,18 - 0,60)	0,65 (0,21 - 0,88)	0,98 (0,24 - 1,16)	1,25 (0,24 - 1,64)	1,60 (0,25 - 1,90)	1,85 (0,25 - 2,30)	2,24 (0,42 - 2,75)
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	100	125	180	230	254	309	401
Capacitate de încălzire	Nominală (Min - Max)	kW	2,70 (0,70 - 3,60)	3,30 (0,80 - 4,10)	4,00 (0,80 - 5,10)	5,00 (0,80 - 6,80)	5,80 (0,98 - 7,50)	7,00 (0,98 - 8,20)	8,60 (0,98 - 9,90)
Capacitate de încălzire la -7 °C		kW	2,14	2,70	3,30	3,90	4,62	4,90	6,13
SCOP²⁾			4,60 A++	4,60 A++	4,60 A++	4,00 A+	4,50 A+	4,30 A+	4,00 A+
Valoarea Pdesign la -10 °C		kW	1,90	2,40	2,80	3,60	4,00	4,40	5,50
Putere absorbită încălzire	Nominală (Min - Max)	kW	0,65 (0,17 - 1,02)	0,79 (0,19 - 1,12)	0,99 (0,20 - 1,38)	1,34 (0,20 - 2,04)	1,70 (0,21 - 2,30)	1,90 (0,21 - 2,30)	2,45 (0,40 - 2,85)
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	578	730	852	1260	1244	1433	1925
Unitate de interior			CS-TZ20WKEW	CS-TZ25WKEW	CS-TZ35WKEW	CS-TZ42WKEW	CS-TZ50WKEW	CS-TZ60WKEW	CS-TZ71WKEW
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece (Hi / Lo / Q-Lo)	dB(A)	37/25/20	40/26/20	42/30/20	44/31/29	44/37/33	45/37/34	47/38/35
	Cald (Hi / Lo / Q-Lo)	dB(A)	38/26/22	40/27/22	42/33/22	44/35/28	44/37/33	45/37/34	47/38/35
Dimensiuni	Î x L x A	mm	290 x 779 x 209	290 x 779 x 209	290 x 779 x 209	290 x 779 x 209	290 x 779 x 209	302 x 1102 x 244	302 x 1102 x 244
Greutate netă		kg	8	8	8	8	8	13	13
Unitate de exterior			CU-TZ20WKE	CU-TZ25WKE	CU-TZ35WKE	CU-TZ42WKE	CU-TZ50WKE	CU-TZ60WKE	CU-TZ71WKE
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece / Cald (Hi)	dB(A)	46/47	47/48	48/50	49/51	48/49	49/51	52/54
Dimensiuni ⁵⁾	Î x L x A	mm	542 x 780 x 289	542 x 780 x 289	542 x 780 x 289	542 x 780 x 289	619 x 824 x 299	619 x 824 x 299	695 x 875 x 320
Greutate netă		kg	24	25	31	31	36	36	50
Interval de funcționare	Rece Min ~ Max	°C	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43
	Căldură Min ~ Max	°C	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24

Accesorii

CZ-CAPRA1	Adaptor interfață RAC pentru integrarea în P-Link
CZ-RD514C	Telecomandă cu fir pentru montaj pe perete și consolă pentru pardoseală

1) Calculul EER și COP se realizează în conformitate cu EN14511. 2) Intervalul etichetei energetice de la A+++ la D. 3) Consumul anual de energie este calculat conform UE/626/2011. 4) Presiunea sonoră a unității de interior indică valoarea măsurată într-un punct situat la o distanță de 1 m în fața corpului principal și la 0,8 m sub unitate. Pentru unitatea de exterior 1 m în față și 1 m în spatele corpului principal. Presiunea sonoră se măsoară conform JIS C 9612. Q-Lo: Mod silențios. Lo: Cea mai redusă viteză configurată a ventilatorului. 5) Adăugați 70 mm pentru orificiile conductelor. 6) La instalarea unității de exterior într-o poziție mai ridicată decât unitatea de interior.



SEER și SCOP: Pentru KIT-TZ20-WKE și KIT-TZ25-WKE. ULTRA SILENȚIOS: Pentru KIT-TZ20-WKE, KIT-TZ25-WKE și KIT-TZ35-WKE. CONTROL PRIN INTERNET: WiFi încorporat.

FZ super-compact cu montaj pe perete, Invertor



Kit			KIT-FZ25-WKE	KIT-FZ35-WKE	KIT-FZ50-WKE	KIT-FZ60-WKE
Capacitate de răcire	Nominală (Min - Max)	kW	2,50 [0,85 - 3,00]	3,40 [0,85 - 3,90]	5,00 [0,98 - 5,40]	6,00 [0,98 - 6,50]
SEER²⁾			6,20 A++	6,10 A++	6,50 A++	6,30 A++
Valoarea Pdesign (răcire)		kW	2,50	3,40	5,00	6,00
Putere absorbită răcire	Nominală (Min - Max)	kW	0,68 [0,21 - 0,90]	1,07 [0,24 - 1,28]	1,65 [0,25 - 1,86]	1,98 [0,25 - 2,30]
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	141	195	269	333
Capacitate de încălzire	Nominală (Min - Max)	kW	3,15 [0,80 - 3,60]	3,84 [0,80 - 4,40]	5,40 [0,98 - 7,50]	6,80 [0,98 - 8,00]
Capacitate de încălzire la -7 °C		kW	2,14	2,60	4,58	5,10
SCOP²⁾			4,20 A+	4,20 A+	4,10 A+	4,00 A+
Valoarea Pdesign la -10 °C		kW	1,90	2,40	4,00	4,40
Putere absorbită încălzire	Nominală (Min - Max)	kW	0,78 [0,19 - 1,04]	1,05 [0,20 - 1,29]	1,58 [0,21 - 2,45]	2,16 [0,23 - 2,65]
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	633	800	1366	1540
Unitate de interior			CS-FZ25WKE	CS-FZ35WKE	CS-FZ50WKE	CS-FZ60WKE
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece (Hi / Lo / Q-Lo)	dB(A)	37/26/20	38/30/20	44/37/34	45/37/34
	Cald (Hi / Lo / Q-Lo)	dB(A)	37/27/24	38/33/25	44/37/34	45/37/34
Dimensiuni	Î x L x A	mm	290 x 779 x 209	290 x 779 x 209	290 x 779 x 209	290 x 779 x 209
Greutate netă		kg	8	8	8	9
Unitate de exterior			CU-FZ25WKE	CU-FZ35WKE	CU-FZ50WKE	CU-FZ60WKE
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece / Cald (Hi)	dB(A)	48/49	48/50	48/49	50/50
Dimensiuni ⁵⁾	Î x L x A	mm	542 x 780 x 289	542 x 780 x 289	619 x 824 x 299	695 x 875 x 320
Greutate netă		kg	24	25	36	43
Interval de funcționare	Rece Min - Max	°C	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43
	Căldură Min - Max	°C	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24

Accesorii	
CZ-TACG1	Adaptor WiFi pentru control inteligent prin aplicația Panasonic Comfort Cloud
CZ-CAPRA1	Adaptor interfață RAC pentru integrarea în P-Link

Accesorii	
CZ-RD514C	Telecomandă cu fir pentru montaj pe perete și consolă pentru pardoseală

1) Calculul EER și COP se realizează în conformitate cu EN14511. 2) Intervalul etichetei energetice de la A+++ la D. 3) Consumul anual de energie este calculat conform UE/626/2011. 4) Presiunea sonoră a unității de interior indică valoarea măsurată într-un punct situat la o distanță de 1 m în fața corpului principal și la 0,8 m sub unitate. Pentru unitatea de exterior 1 m în față și 1 m în spatele corpului principal. Presiunea sonoră se măsoară conform JIS C 9612. Q-Lo: Mod silențios. Lo: Cea mai redusă viteză configurată a ventilatorului. 5) Adăugați 70 mm pentru orificiile conductelor. 6) La instalarea unității de exterior într-o poziție mai ridicată decât unitatea de interior.



SEER și SCOP: Pentru KIT-FZ25-WKE. ULTRA SILENȚIOS: Pentru KIT-FZ25-WKE și KIT-FZ35-WKE. CONTROL PRIN INTERNET: Opțional.

Consolă pentru pardoseală, Invertor+



Kit			KIT-Z25-UFE	KIT-Z35-UFE	KIT-Z50-UFE
Capacitate de răcire	Nominală (Min - Max)	kW	2,50 (0,85 - 3,40)	3,50 (0,85 - 3,80)	5,00 (0,90 - 5,70)
SEER ²⁾			7,90 A++	8,10 A++	6,70 A++
Valoarea Pdesign (răcire)		kW	2,50	3,50	5,00
Putere absorbită răcire	Nominală (Min - Max)	kW	0,52 (0,24 - 0,90)	0,86 (0,24 - 1,02)	1,39 (0,26 - 1,81)
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	111	151	261
Capacitate de încălzire	Nominală (Min - Max)	kW	3,40 (0,85 - 5,00)	4,30 (0,85 - 6,00)	5,80 (0,90 - 8,10)
Capacitate de încălzire la -7 °C		kW	2,88	3,37	5,03
SCOP ²⁾			4,60 A++	4,60 A++	4,30 A+
Valoarea Pdesign la -10 °C		kW	2,70	3,20	4,40
Putere absorbită încălzire	Nominală (Min - Max)	kW	0,76 (0,24 - 1,35)	1,08 (0,24 - 1,75)	1,55 (0,26 - 2,60)
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	822	974	1433
Unitate de interior			CS-Z25UFEAW	CS-Z35UFEAW	CS-Z50UFEAW
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece (Hi / Lo / Q-Lo)	dB(A)	38 / 25 / 20	39 / 26 / 20	44 / 31 / 27
	Cald (Hi / Lo / Q-Lo)	dB(A)	38 / 25 / 19	39 / 26 / 19	46 / 33 / 29
Dimensiuni	Î x L x A	mm	600 x 750 x 207	600 x 750 x 207	600 x 750 x 207
Greutate netă		kg	13	13	13
Unitate de exterior			CU-Z25UBEA	CU-Z35UBEA	CU-Z50UBEA
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece / Cald (Hi)	dB(A)	46 / 47	48 / 48	48 / 48
Dimensiuni ⁵⁾	Î x L x A	mm	542 x 780 x 289	619 x 824 x 299	695 x 875 x 320
Greutate netă		kg	33	35	43
Interval de funcționare	Rece Min - Max	°C	-10 ~ +43	-10 ~ +43	-10 ~ +43
	Căldură Min - Max	°C	-15 ~ +24	-15 ~ +24	-15 ~ +24

Accesorii

CZ-TACG1 Adaptor WiFi pentru control inteligent prin aplicația Panasonic Comfort Cloud

CZ-CAPRA1 Adaptor interfață RAC pentru integrarea în P-Link

Accesorii

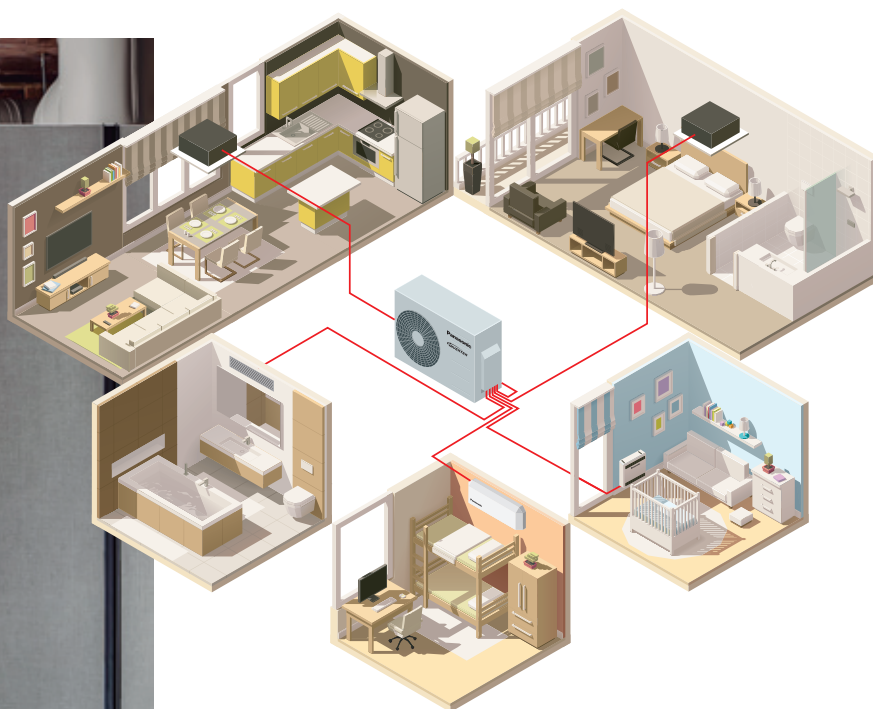
CZ-RD514C Telecomandă cu fir pentru montaj pe perete și consolă pentru pardoseală

1) Calculul EER și COP se realizează în conformitate cu EN14511. 2) Intervalul etichetei energetice de la A+++ la D. 3) Consumul anual de energie este calculat conform UE/624/2011. 4) Presiunea sonoră a unităților indică valoarea măsurată într-un punct situat la o distanță de 1 m în fața corpului principal și la 1 m deasupra podelei. Presiunea sonoră se măsoară conform JIS C 9612. Q-Lo: Mod silențios. Lo: Cea mai redusă viteză configurată a ventilatorului. 5) Adăugați 70 mm pentru orificiile conductelor. 6) La instalarea unității de exterior într-o poziție mai ridicată decât unitatea de interior.



SEER și SCOP: Pentru KIT-Z35-UFE. ULTRA SILENȚIOS: Pentru KIT-Z25-UFE și KIT-Z35-UFE. CONTROL PRIN INTERNET: Opțional. Premiul IF DESIGN AWARD 2019: Consolă pentru pardoseală recompensată cu prestigiosul premiu IF Design Award 2019.

Sistem Multi Split și Free Multi



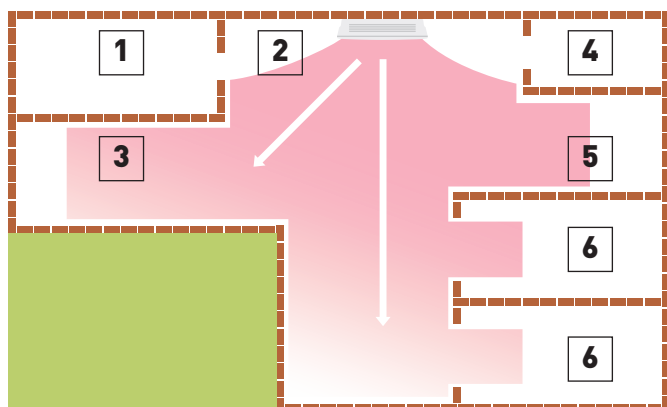
De ce este o unitate Multi Split mai bună decât mai multe unități split separate

Până la 5 unități de interior cu o singură unitate de exterior.

- O singură unitate de exterior compactă
- Confort crescut în casă, deoarece fiecare cameră are propria unitate de interior pentru încălzire sau răcire
- Mai multă putere decât un monosplit
- Mai multă eficiență, deoarece unitățile funcționează întotdeauna la capacitate maximă
- Puteți să conectați toate tipurile de unități de interior, precum cele de perete și console, în funcție de ceea ce se potrivește mai bine casei dumneavoastră

Soluție cu unitate monosplit.

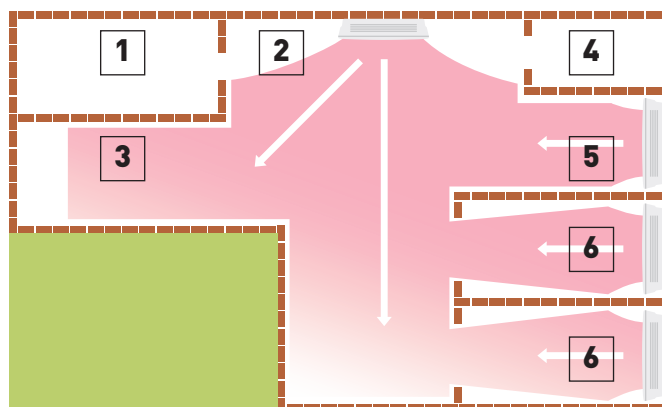
O unitate de interior este conectată la o unitate de exterior. Unitatea de interior este amplasată în holul principal și încălzește întreaga casă. Se poate ca anumite încăperi să nu fie perfect încălzite, ceea ce duce la un confort inadecvat.



1. Spălătorie. 2. Intrare. 3. Bucătărie/dining. 4. Baie. 5. Living. 6. Dormitor.

Soluție cu unitate Multi Split.

La o singură unitate de exterior se pot conecta până la cinci unități de interior. Există o singură unitate de interior per încăpere sau zonă. Există o creștere extraordinară a confortului. Pe acoperiș, există o singură unitate de exterior.





Unitate de exterior Free Multi System Z • R32

Capacitate nominală de interior (Min - Max)			3,2~6,0 kW	3,2~6,0 kW	3,2~7,7 kW	4,5~9,5 kW	4,5~11,2 kW	4,5~11,5 kW	4,5~14,7 kW	4,5~18,3 kW
Unitate			CU-2Z35TBE	CU-2Z41TBE	CU-2Z50TBE	CU-3Z52TBE	CU-3Z68TBE	CU-4Z68TBE	CU-4Z80TBE	CU-5Z90TBE
Capacitate de răcire	Nom. (Min-Max)	kW	3,50(1,50-4,50)	4,10(1,50-5,20)	5,00(1,50-5,40)	5,20(1,80-7,30)	6,80(1,90-8,00)	6,80(1,90-8,80)	8,00(3,00-9,20)	9,00(2,90-11,50)
EER ¹⁾	Nom. (Min-Max)	W/W	4,86(6,00-4,09)	4,56(6,00-3,80)	4,24(6,00-3,62)	4,77	3,66(7,04-3,38)	4,39(5,59-3,56)	4,04(5,66-3,21)	4,09(5,27-2,98)
SEER ²⁾			8,50 A+++	8,50 A+++	8,50 A+++	8,50 A+++	8,00 A++	8,00 A++	7,90 A++	8,50 A+++
Valoarea Pdesign (răcire)		kW	3,50	4,10	5,00	5,20	6,80	6,80	8,00	9,00
Putere absorbită răcire	Nom. (Min-Max)	kW	0,72(0,25-1,10)	0,90(0,25-1,37)	1,18(0,25-1,49)	1,09(0,36-2,18)	1,86(0,27-2,37)	1,55(0,34-2,47)	1,98(0,53-2,87)	2,20(0,55-3,86)
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	144	169	206	214	298	298	990	1100
Capacitate de încălzire	Nom. (Min-Max)	kW	4,20(1,10-5,60)	4,60(1,10-7,00)	5,60(1,10-7,20)	6,80(1,60-8,30)	8,50(3,30-10,40)	8,50(3,00-10,60)	9,40(4,20-10,60)	10,40(3,40-14,50)
Capacitate de încălzire la -7 °C		kW	—	—	—	3,95	4,45	4,45	—	—
COP ¹⁾	Nom. (Min-Max)	W/W	4,88(5,24-4,18)	4,79(5,24-3,91)	4,63(5,24-4,00)	4,63(5,00-3,82)	3,95(5,32-3,64)	4,47(5,17-3,96)	4,63(6,00-3,46)	4,84(6,42-3,42)
SCOP ²⁾			4,60 A++	4,60 A++	4,60 A++	4,20 A+	4,20 A+	4,20 A+	4,70 A++	4,68 A++
Valoarea Pdesign la -10 °C		kW	3,20	3,50	4,20	5,00	5,20	5,80	6,80	8,50
Putere absorbită încălzire	Nom. (Min-Max)	kW	0,86(0,21-1,34)	0,96(0,21-1,79)	1,21(0,21-1,80)	1,47(0,32-2,17)	2,15(0,62-2,86)	1,90(0,58-2,68)	2,03(0,70-3,06)	2,15(0,53-4,24)
Consum anual de energie ³⁾		kWh/a	974	1065	1278	1667	1733	1933	2026	2543
Curent	Rece / Cald	A	3,35/4,00	4,15/4,45	5,35/5,50	5,00/6,70	8,40/9,70	7,00/8,60	9,50/9,50	10,50/10,10
Sursă de curent		V	230	230	230	230	230	230	230	230
Fuzibil recomandat		A	16	16	16	16	16	20	20	25
Secțiune cablu electric recomandată		mm ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3,5
Presiune sonoră ⁴⁾	Rece / Cald (Hi)	dB(A)	48/50	48/50	50/52	47/48	51/52	49/50	51/52	53/54
Dimensiuni ⁵⁾	Î x L x A	mm	619x824x299	619x824x299	619x824x299	795x875x320	795x875x320	795x875x320	999x940x340	999x940x340
Greutate netă		kg	39	39	39	71	71	72	80	81
Diametru conductă	Conductă lichid	Țoli (mm)	1/4(6,35)	1/4(6,35)	1/4(6,35)	1/4(6,35)	1/4(6,35)	1/4(6,35)	1/4(6,35)	1/4(6,35)
	Conductă gaz	Țoli (mm)	3/8(9,52)	3/8(9,52)	3/8(9,52)	3/8(9,52)	3/8(9,52)	3/8(9,52)	3/8(9,52)	3/8(9,52)
Interval lungime conductă totală ⁶⁾		m	6-30	6-30	6-30	6-50	6-60	6-60	6-70	6-80
Interval lungime conductă către o unitate		m	3-20	3-20	3-20	3-25	3-25	3-25	3-25	3-25
Diferența de înălțime (interior/exterior)		m	10	10	10	15	15	15	15	15
Lungime conductă pentru gaz adițional		m	20	20	20	30	30	30	45	45
Cantitate de gaz adițional		g/m	15	15	15	20	20	20	20	20
Agent frigorific (R32) / CO ₂ Eq.		kg / T	1,12/0,756	1,12/0,756	1,12/0,756	2,10/1,418	2,10/1,418	2,10/1,418	2,72/1,836	2,72/1,836
Interval de funcționare	Rece Min ~ Max	°C	-10~-+46	-10~-+46	-10~-+46	-10~-+46	-10~-+46	-10~-+46	-10~-+46	-10~-+46
	Căldură Min ~ Max	°C	-15~-+24	-15~-+24	-15~-+24	-15~-+24	-15~-+24	-15~-+24	-15~-+24	-15~-+24

1) Calculul EER și COP se realizează în conformitate cu EN14511. 2) Intervalul etichetei energetice de la A+++ la D. 3) Consumul anual de energie este calculat conform UE/626/2011. 4) Presiunea sonoră a unităților indică valoarea măsurată într-un punct situat la o distanță de 1 metru în fața și 1 metru în spatele corpului principal. Presiunea sonoră se măsoară conform JIS C 9612. 5) Adăugați 70 sau 95 mm pentru orificiile conductelor. 6) Lungimea minimă a conductelor este de 3 metri per unitate de interior.

Posibile combinații de unități de exterior/de interior • R32

Camere	Model	Capacitate de interior cu unitate conectată (Min - Max)	Etherea cu montaj pe perete							TZ super-compact cu montaj pe perete							Consolă pentru pardoseală*							Casetă tetradirecțională 60x60							Unitate ascunsă cu presiune statică joasă								
			16	20	25	35	42	50	60	71	16	20	25	35	42	50	60	71	16	20	25	35	42	50	60	71	16	20	25	35	42	50	60	71	16	20	25	35	42
2	CU-2Z35TBE	3,2~6,0 kW	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓						✓	✓	✓											
	CU-2Z41TBE	3,2~6,0 kW	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓					✓	✓	✓						✓	✓	✓											
	CU-2Z50TBE	3,2~7,7 kW	✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾									
3	CU-3Z52TBE	4,5~9,5 kW	✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾									
	CU-3Z68TBE	4,5~11,2 kW	✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾								
4	CU-4Z68TBE	4,5~11,5 kW	✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾								
	CU-4Z80TBE	4,5~14,7 kW	✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾							
5	CU-5Z90TBE	4,5~18,3 kW	✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾			✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾	✓	✓	✓	✓ ¹⁾	✓ ¹⁾							

1) Un reductor de conducte CZ-MA1P este necesar pentru 42 și 50, un expansor de conducte CZ-MA2P este pentru la 60 și 71 și un reductor de conducte CZ-MA3P, pentru 71. 2) Numai pentru modelul alb pur mat.

* Compatibil doar cu R32 CU-2Z35TBE / CU-2Z41TBE / CU-2Z50TBE de exterior cu 2 orificii. Cantitatea minimă la racordare: 2 unități de interior. Unitatea de interior consolă pentru pardoseală este compatibilă cu unitățile de exterior R410A cu 3, 4 sau 5 orificii: CU-3E18PBE, CU-3E23SBE, CU-4E23PBE, CU-4E27PBE and CU-5E34PBE.

Model de exterior de combinare multiplă

CS-MZ16XKE / CS-MTZ16WKE CS-XZ20XKEW / CS-Z20XKEW / CS-TZ20WKEW / CS-MZ20UFEA / CS-MZ20UB4EA / CS-MZ20UD3EA CS-XZ25XKEW / CS-Z25XKEW / CS-TZ25WKEW / CS-Z25UFEAW / CS-Z25UB4EAW / CS-Z25UD3EAW CS-XZ35XKEW / CS-Z35XKEW / CS-TZ35WKEW / CS-Z35UFEAW / CS-Z35UB4EAW / CS-Z35UD3EAW	CU-2Z35TBE / CU-2Z41TBE / CU-2Z50TBE / CU-3Z52TBE / CU-3Z68TBE / CU-4Z68TBE / CU-4Z80TBE / CU-5Z90TBE
CS-Z42XKEW / CS-TZ42WKEW CS-XZ50XKEW / CS-Z50XKEW / CS-TZ50WKEW / CS-Z50UFEAW / CS-Z50UB4EAW / CS-Z50UD3EAW	CU-2Z50TBE / CU-3Z52TBE / CU-3Z68TBE / CU-4Z68TBE / CU-4Z80TBE / CU-5Z90TBE
CS-TZ60WKEW / CS-Z60UB4EAW / CS-Z60UD3EAW	CU-3Z68TBE / CU-4Z68TBE / CU-4Z80TBE / CU-5Z90TBE
CS-Z71XKEW / CS-TZ71WKEW	CU-4Z80TBE / CU-5Z90TBE

* Pentru CZ-MA3P este necesar să se utilizeze și adaptor CZ-MA2P.

Aplicația Panasonic Comfort Cloud.

Control centralizat practic

Control și acces ușor al tuturor opțiunilor de comandă la distanță, oricând și oriunde.

1 Control inteligent (Confort termic la îndemână oriunde și oricând)

- **Funcționare prin conectare și comandă:** 20 de unități per locație și până la 10 locații diferite. Transformați mai multe telecomenzi într-un singur dispozitiv
- **Gestionați mai multe unități în același timp:** Porniți toate unitățile de aer condiționat în același timp sau prin setări de grup. Setări temporizatoare săptămânale pentru mai multe unități pentru a se potrivi programului dumneavoastră zilnic

2 Confort inteligent (Gestionați cu ușurință nivelul de confort și calitatea aerului)

- **Ajustați temperatura setată:** Setări temperatura prin monitorizarea temperaturii interioare și exterioare în timp real
- **Pre-încălzire sau pre-răcire:** Controlați-vă confortul locuinței sau al biroului - înainte de a ajunge!
- **nanoe™ X ¹⁾:** Activați tehnologia Nanoe™ X cu avantajele radicalilor hidroxil

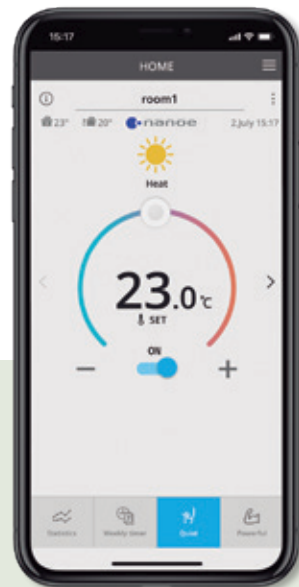
3 Eficiență inteligentă (confort sporit cu mai puțină energie risipită)

- **Analiza consumului de energie ²⁾:** Monitorizați consumul de energie pe baza diferitelor setări de temperatură
- **Compararea consumului de energie (zi/săptămână/lună/an):** Comparați istoricul consumului de energie al unităților de aer condiționat pentru o planificare mai bună a bugetului

4 Asistență inteligentă (Primiți informații cu privire la defecțiuni)

- **Notificare și identificare coduri de eroare ³⁾:** Lansați aplicația pentru verificarea codurilor de eroare pentru remedierea fără efort a defecțiunilor. Ajutați tehnicienii să identifice problemele cu ușurință
- **Dreptul de control al utilizatorului:** Înregistrați utilizatori multipli. Setări drepturile administratorului și alocați accesul utilizatorilor

1) nanoe™ X este disponibilă în anumite serii. 2) Precizia datelor privind consumul estimat de energie depinde de cantitatea alimentării cu energie. 3) contactați tehnicienii instruiți pentru a efectua orice operațiuni de reparații/service.



Control vocal. Când cuvintele sunt mai puternice decât faptele



Control nelimitat și asistență cu mâinile libere pentru a avea acces complet la opțiunile aparatelor dvs. de aer condiționat. Maximizarea confortului dumneavoastră termic este acum extrem de simplă datorită aparatelor noastre de aer condiționat activate în rețea, cu Panasonic Comfort Cloud și Control vocal.



Efectuați mai multe acțiuni printr-o comandă vocală

Simplificați-vă ziua printr-o rutină personalizată, grupând acțiunile individuale.

Planificați-vă rutina printr-o comandă vocală.

Cu ajutorul funcției rutină, puteți controla mai multe dispozitive cu control vocal, inclusiv aparatele noastre de aer condiționat activate în rețea, pentru a contribui la rutina dvs. personalizată.

* Amazon, Alexa și logo-urile respective sunt mărci comerciale ale Amazon.com, Inc. sau alte companiilor afiliate acesteia. Disponibilitatea serviciilor de Asistent vocal variază în funcție de țară și de limbă. Mai multe informații despre procedurile de configurare: <https://aircon.panasonic.com/connectivity/application.html>.

Panasonic®

Pentru a afla ce face Panasonic pentru dumneavoastră accesați: aircon.panasonic.ro

Panasonic Marketing Europe GmbH - Bucharest Branch
AFI Tech Park 1, 29A Tudor Vladimirescu Blvd.,
District 5, Bucharest - 050881, Romania

Partenerul dumneavoastră:



Nu completați și nu înlocuiți agentul frigorific decât folosind unul de tipul specificat. Producătorul nu este responsabil pentru pagubele și dezavantajele în ceea ce privește siguranța generate ca urmare a utilizării altui agent frigorific. Unitățile de exterior din acest catalog conțin gaze fluorurate cu efect de seră, cu un potențial de încălzire globală de peste 150.

Ca urmare a înovării constante a produselor noastre, specificațiile din această broșură sunt valabile cu excepția erorilor tipografice și pot fi supuse unor modificări minore din partea fabricantului fără o notificare prealabilă în vederea ameliorării produsului. Se interzice reproducerea acestei broșuri, în totalitate sau parțial, fără autorizarea explicită oferită de Panasonic Marketing Europe GmbH.